問題　次の英文を和訳しなさい。〔2016 年　早稲田大　政治経済学部〕

Morally speaking, this is a troubling result. The language in which a dilemma is posed should make no difference to how it is answered. Linguists have wondered whether different languages encode different assumptions about morality, which might explain the result. But the effect existed for every combination of languages that the researchers looked at, so culture does not seem to explain things. Other studies in “trolleyology” have found that East Asians are less likely to make the coldly utilitarian calculation, and indeed none of the Korean subjects said they would push the fat man when asked in Korean. But 7.5 percent were prepared to when asked in English.

Notes